

REDACȚIA

Arad, Str. Anlich (Adam)

ABONAMENTUL

Pentru Austro-Ungaria:
pe 1 an fl. 10; pe 1/2
an fl. 5; pe 1/4 de an
fl. 2.50; pe 1 lună fl. 1.

N-rii de Duminecă pe
an fl. 2.—

Pentru România și străinătate.
pe an 40 franci.

Manuscriptele nu se înapoiază.

ADMINISTRAȚIA

Arad, Str. Anlich (Adam)

INSERȚIUNILE:

pe 1 ștr. garnond: prima-dată
7 cr.; a doua-oră 6 cr.;
a treia-oră 4 cr. și timbru
de 30 cr. de fiecare publi-
cațiune.

Atât abonamentele cât și
inserțiunile sânt a se plăti
înainte.

Scrișori nefrancate nu se
primesc.

TRIBUNA POPORULUI

Care-s efectele?

(S) Mergerea la Petersburg a M. Sale Regelui Carol I. trece în lumea politică drept un eveniment de importanță visitei ce Monarchul nostru a făcut-o acum 2 ani la București.

Și atunci a eșit în relief importanța atât a regatului român ca *stat modern*, cât și a *neamului românesc* ca element de ordine, progres și pace la *gurile Dunării și ca sentinela în Carpați*. Ș-acum se accentuează aceleași însușiri ale neamului românesc, pe ai cărui cei mai înalți și mai autorizați reprezentanți Țarul tuturor Rușilor li primește cu o pompă ce în adevăr numai suveranilor mari li-se acorda.

După cum acum 2 ani am întrebat însă cu toții: *care-s efectele* acestei visite, — așa și acum, când regele României vizitează pe puternicul Țar, punem aceeași întrebare. Bine înțeles, atunci efectele ne priviau mai de-aproape, căci se întâlneau și se înfrățeau suveranul nostru, al Românilor obișduiți și cel al fraților nostri liberi din regatul înfloritoriu, pe când din visita de acum numai în chip *indirect* ne putem aștepta și noi la vre-un bine.

Desvoltarea înspre bine în relațiile lor cu Rusia, fraților nostri din regat desigur le este prielnică desvoltării *launtrice*. Când un puternic vecin, ca Austro-Ungaria, ți-e prietin bun, ear' altul — Rusia — se bucură și el când poate să te apropie, fără îndoială că grija de căpetenie în viitoriu o poți închina întru îndreptarea și propășirea națională. Când n'ai motiv de a te teme nici de dușmani de la apus nici de potop dinspre Nord, e clar că poți lucra paacnic în patria ta și în politica externă poți să te dedici mai cu dinadinsul misiunii culturale și economice ce ți-se indică în Orient.

Că aceasta trebuie să fie chemarea României, dovadă este nu numai însemnătatea ce i-se recunoaște de cele două mari puteri vecine, ci și repetita vizită a prințului Bulgariei și visita regelui Serbiei; dar' mai presus de toate sunt lucrările uriașe economice prestate de România întru a dovedi că și *poate să-și îndeplinească rolul ce i-s-a dat între statele din răsăritul Europei*. Mărețul pod de la Cernavoda, care leagă apusul european cu Marea-Negră, lucrările costisitoare cu portul dela Constanța, unde se deschide ocoțire și câștig pentru vasele comerțului a două continente, și sporirea bastimentelor de comerțu românesc, cum s'a întâmplat chiar zilele trecute la Constanța, eată tot atâtă semne despre forța regatului român și dovezi, că un popor relativ mic, condus cu înțelepciune, poate săvîrși fapte mari. Căci osebit de progresul economic ee-l realizează, dar' și moralicește câștigă enorm când tricolorul său falfăe în porturile a trei continente, căci până la Alexandria din Africa vor merge bastimentele botezate zilele trecute pe valurile Mării-Negre, și dela Smyrna din Asia și până la Rotterdamul Eu-

ropei vor pluti frumoasele năi române.

Suveranul unei asemenea țeri poate să între cu mândrie în capitala marelui împărății rusești, și din acest punct de vedere visita la Petersburg s'ar pute privi *ea însăși ca un efect*, ca urmare adecă a politiceii urmate de regatul român și a desvoltării miraculoase a atâtor bune însușiri ale neamului românesc.

Din această splendidă situație ce și-au creat prin muncă și jertfe și prin înțelepciunea regelui lor, negreșit. că frații nostri de cincolo ne folosesc și nouă.

Putând să privim cu mândrie spre dinșii, ne mai oțelim și noi la luptele grele ce trebuie să înfruntăm. Ear' când ne gândim, că regatul român abia în treizeci de ani a ajuns să se întărească acasă și să străbată cu faima sa în trei lumi, pe când despre Unguri, rivalii Românilor în Orient, a mers vestea numai cu privire la hoțiile grozave ce înalții lor funcționari săvîrșesc din banii publici, o clipă de îndoială nu începe în sufletul nostru asupra *victoriei finale a României față de șovinismul brutal* și toate pornirile asiatică ale heghemonilor nostri de azi.

Mai este apoi ceva la mijoc: de vreme îndelungată stăpânitorii din Ungaria propagă șovinismul maghiar și reclamă heghemonia pentru dinșii drept armă și mijloc de a combate *primejdia slavă!* La Viena mai ales, ei ziceau: Ce vreți, față de panslavism trebuie să fie o Ungarie — tare, națională!.. Și cum Germanii din Austria luptau și ei cu popoare slave, admiteau și aprobau heghemonia și șovinismul maghiar. Apropierea ce s'a făcut însă între bētrānului nostru monarch și întrē țarul Rusiei pe de o parte, ear' pe de altă parte întrē România și Rusia, desigur a mai redus din arsenalul plin cu arme false al Ungurilor. Nici la curtea din Viena, nici la cea din București azi nu se mai crede atâta în *primejdia rusească*. Pe ani mulți Rusia și-a angajat forțele în Asia, unde duce luptă uriașă față de colosala putere engleză.

Vremea aceasta n'are deci să serve numai înspre întărirea *elementului unguresc*, care singur ar fi merit să serve ca stavilă unui eventual potop slav, ci și înspre întărirea elementului românesc, care dacă preste tot se întărește în măsură ce progresaază România, nu mai puțin este adevărat că și slăbește când cei *inafară* de regat sunt loviți și sufer câte suferim de pildă noi, cei din regatul sf. Stefan.

În ajunul mergerii regelui României la Petersburg regimul rusesc a făcut mai multe concesiuni fraților nostri din Basarabia. Ungurii nostri însă și după visita Monarchului Francisc Iosif la București și a regelui Carol la Budapesta, se încapăținează a păstra față de noi tot atitudinea de mai înainte.

Se vor schimba oare după-ce au văzut la câtă însemnătate se ridică frații nostri din regat și prin recenta vizită a suveranului lor? Ori după-ce

vor vedea că elementul român fi-va el laudat și de împăratul Germaniei?

Eată ce nu știm și ce nu prea se poate prevedea.

Știm însă că înainte de 1877 Ungurii se faleau că un regiment de honvezi ar bate întreaga armată română. După-ce au văzut însă că dorobanții au făcut puzderii din armata al cărui șef primise dela Unguri *sabie de onoare*, și-au schimbat părerea despre Români.

Ști-va elementul român și în timp de pace să facă minuni, cari să-i isbească chiar și pe Unguri, atât de încapăținați când e vorba să se supună dorințelor ce își exprimă suveranii prin ale lor visite.

Gimnasia român în Cernăuți. „Patria” scrie în numărul său din urmă că deputatul dl. Dr. George Popovici a intervenit la locurile competente în chestia *claselor paralele române la gimnasiul superior de stat din Cernăuți* și a obținut promisiunea, că va fi tractată și rezolvată de urgență.

Știrea aceasta de sigur va dumeri părinții și învățătorii nostri, cari în urma trăgărilor consiliului școlar al țării au ajuns în perplexitate cu băeții de școală pregătiți pentru clasa primă paralelă română — scrie „Patria”.

Călătoria Regelui.

Asupra importanței politice a călătoriei regelui Carol la Petersburg „Voinea Națională” din București publică sub acest titlu următorul remarcabil articol:

Urările călduroase ale Românilor însoțesc pe regele lor, care întreprinde astăzi, împreună cu principele moștenitoriu, călătoria peste hotarele țării, în Rusia, spre a face Țarului Nicolae II. visita de mult anunțată.

Pentru înăia-oară, dela recăstigare a independenței și dela proclamarea Regalității, Suveranul României se întâlnește cu acela al împărăției vecine, căruia acum îi face vizită în înșasi Capitala sa.

Dela prima sa anunțare știrea acestei întâlniri a produs generală impresiune atât în România, cât și în străinătate. Asupra ei s'au făcut multe și varii comentarii. Unii au considerat-o ca o simplă vizită de etichetă, fără altă însemnare politică; alții dimpotrivă, voiau să vadă în ea un eveniment foarte grav, chiebat să schimbe nu numai orientarea politică a țării noastre, dar' și întreaga situațiune în Orient.

Nici una din aceste două aprecieri nu se potrivește cu realitatea lucrurilor. Nici reducerea lui la un fapt fără însemnare politică, nici caracterul îngrijitoriu, care i-se atribuia, nu corăspund cu adevărata înfățișare ce acest eveniment o are.

Incontestabil, însemnătatea întâlnirii dela Petersburg este foarte mare pentru noi Români, și pe dreptate sunt ațintite toate privirile asupra călătoriei Suveranului nostru în Rusia. Inse însemnătatea politică a acestui eveniment nu stă în complicațiuni pe cari el le-ar pute naște, sau în viitoare schimbări de situațiu

tocmai în consolidarea unei stări de lucruri, la care mai multe generațiuni de Români vrednici și patrioți au lucrat.

Întâlnirea de la Petersburg pune în deplină lumină că relațiunile Statului nostru cu puternica împărăție vecină sunt nu numai normale și bune în înțelesul obișnuit al cuvântului, ci se întemeiază pe o încredere și o intimitate mutuală, cari se datorează politiceii înțelepte a amânduror Suveranilor ce conduc soarta ambelor state. Resultatele fericite ale acestei politice trebuie să umplă de satisfacțiune inimile tuturor Românilor.

Aceasta este o dovadă nouă de întărirea situațiunei noastre internaționale.

Sforțările neîntrerupte, ce România a făcut sub conducerea Regelui Carol, au dat în anii din urmă roade mănoase pentru sporirea situațiunei și a prestigiului țerei noastre.

Acum doi ani, națiunea română a fost fericită a saluta în mijlocul ei pe Augustul Suveran al marelui imperiu vecin, care își serbează acum jubileul de 50 de ani de domnie. Era o probă dată lumii, că tinêrul Rege român se bucură de o considerațiune care-l pune pe treaptă egală cu Statele vechi europene.

Astăzi, această considerațiune cōpētă o strălucită confirmare prin proclamarea relațiunilor de sinceră amicie cari leagă pe Țarul Nicolae II cu Regele Carol I, și cari se manifestă prin întâlnirea de la Petersburg.

Această amicie este urmarea și întărirea relațiunilor cordiale, pe cari Suveranul nostru le-a strîns acum 20 de ani — în mijlocul evenimentelor importante ce s'au desfășurat pe câmpiile Bulgariei — cu Țarul de atunci Alexandru II și cu fiul său, mai târziu Alexandru III, pe mormintele cărora Regele va depune semnul pioasei sale amintiri.

Nepotul lui Alexandru II și fiu al lui Alexandru III continuă astăzi aceste relațiuni stabilite în împregiurări atât de extraordinare de cătră predecesorii sei, cu Suveranul României.

Înălțarea țării noastre în urma acelorasi evenimente, în mijlocul cărora s'a cimentat fraternitatea de arme întrē ambele popoare, și consolidarea poziției de stat a României în ultimele decenii, au contribuit puternic a face să nască și să crească din ce în ce mai mult considerațiunea puterniceii împărății de la Nord pentru tinêrul stat de la gurile Dunării.

Câte sbuciumări n'au sguduit în acesti douăzeci de ani și chiar în cei de pe urmă, Orientul european! De câte-ori pacea generală nu părea să fie greu amenințată din cauza acestor sbuciumări!

În tot acest timp singur Statul de la porțile Orientului, singură România a rămas neatinsă de frământările primejdioase din Orientul european. România singură și-a urmat cu liniște și cumpeneală calea progresului și s'a consolidat ca un punct stabil în politica orientală.

Astfel statul nostru, prin stator-

Bursa de mărfuri dela 26 Iulie n. 1898.

Săminte	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chigr.		Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chigr.	
		dela	pană		dela	pană
Grâu						
Bănățenească vechiu	75	—	—	76	—	—
Grâu dela Tisa v.	76	9,70	9,75	76	—	—
" " n.	77	9,80	9,90	77	—	—
Grâu dela Pesta v.	76	9,70	9,75	76	—	—
Grâu de Alba-Reg. v.	76	9,70	9,75	76	—	—
" Baclea v.	75	—	—	76	—	—
Grâu ung de Nord v.	75	—	—	77	—	—
Săminte vechi ori nouă	Soiul	Calitatea per hect.		Prețul per 100 chigr.		
Săcară	—	—		8,20	8,35	
Orz	de vinars de bere	—		12,—	12,60	
Ovăz	—	—		7,10	7,60	
Cucuruz (porumb)	bănăț. de altsoiu	—		—	—	
Meiu Hrișcă	—	—		—	—	
Marf. pe term.				Prețul per 100 chigr.		
Grâu	Sept.-Oct.	5,88	5,20	—	—	10,65
Cucuruz	Mart.-Apr. Maiu-Iun.	5,07	5,35	—	—	5,06
Ovăz	Iulie-Aug. Mart.-Apr. Oct.	5,67	5,80	—	—	—
Producte div.	Soiul			Cursul dela	pană	
Săm. de trif.	Lucernă ungurească roșie	27,—	29,—	—	—	—
Oleu de rap.	rafinat	95,50	60,—	—	—	—
Uns, de pore	dela Festa dela țeară	—	—	—	—	—
Slănină	svântată afumată	59,—	60,—	—	—	—
Săm. Prune	slavon, nou	6,25	6,40	—	—	—
Lictar	bănățenească brută	12,—	16,—	—	—	—
Miere	ga bină străcurată	—	—	—	—	—
Ceară	de Rosenau	—	—	—	—	—

Piața.

	Arad	B.-Pesta
Grâu vechi	fl. 11.—	fl. 8.85 p. toamnă
" nou	9.—	—
Cucuruz	4.80	4.36 „ Aug.
Orz	7.50	6.— „ Sept.
Săcară	7.50	6.83 „ toamnă
Ovăz	7.60	5.53 „

Cursul pieții din Arad.

Din 26 Iulie n. 1898.

Hârtie-monetă română	Cump. 9.47	vând 9.51
Lire turcești	—	—
Imperiali (15 R. aur)	18.90	19.—
Ruble rusești 100 à	126.—	127.—
Galbent	5.58	5.63
Napoleon-d'ori	9.48	9.58
100 Marce germane	58.50	53.80
Livro sterling	66.90	12.—

Bibliografie.

„Manual complet de Agricultură rațională.” de Dr. George Maior, profesor de agricultură la școala centrală de agricultură dela Ferăstrău și la Seminarul Nifon Mitropolitul, pentru usul școalelor speciale secundare și superioare de agricultură, Seminarilor, școale normale, studiu particular și de consultat pentru agricultorii practici.

Cartea a fost aprobată de Ministeriul Agriculturii, Comerciului, Industriei și Domeniilor, și subvenționată de Asociațiunea transilvană pentru literatură română și cultura poporului român din Sibiu, de Reuniunea agricolă a comitatului Făgăraș, și numeroase alte societăți științifice și economice.

Lucrarea cuprinde 4 părți:

Partea I. *Agrologia* sau agricultura generală — 33 coale de tipariu având 217 figuri intercalate în text. Costă 5 coroane sau 7 lei.

Partea II. *Fitotechnia* sau cultura specială a plantelor, dimpreună cu Fênatele și pășunile — 38 coale de tipariu cu 202 figuri în text, costă 10 lei sau 8 coroane.

Partea a III. *Zootechnia* sau cultura vitelor, dimpreună cu nutrițiunea vitelor, industria lăptărilor și cunoașterea lânii, peste 30 coale de tipariu, cu vr'o 200 figuri în text, diferite rase și specii de vite domestice copiate

după natură, (Se află sub tipariu și va apăre până la finele anului) costă 10 lei sau 8 coroane.

Partea a IV. *Economia rurală* (va apăre mai târziu).

Cartea este în 4 volume mari deosebite. formând însă un singur tot și cuprinzând tot ceea ce privește agricultura, atât din punct de vedere științific, cât și practic, este scrisă într'un limbaj ușor, popular, cu terminii culeși din însuși graiul poporului agricultor. Ea se deosebește în mod esențial de produsele literare similare, apărute până acum în limba română, prin varietatea și cuprinsul ei, căci este cea dintâi carte de specialitate care ia concurența cu cele mai bune lucrări germane și franceze. Toate societățile literare naționale și Revistele de specialitate au recunoscut unanim valoarea ei.

Ea umple un mare gol în literatura română de specialitate și n'ar trebui să lipsească de pe masa nici unui agricultor practic, mare și mic, cum nici din Biblioteca școlare și ale Reuniunilor culturale și economice. Prețul, față cu sacrificiile făcute de autor în adunarea materialului și munca depusă, este moderat

„Treizeci de ani de domnie ai Regelui Carol I. Cuvântări și acte. Vol. I. 1866—1880. Volumul I. 1881—1896. Edițiunea academiilor Române. București 1897.

„Biblioteca Noastră” de sub direcțiunea dlui Enea Hodoș profesor în Caransebeș apare în fiecare lună.

Numerale apărute până acum sunt: Nr. 1. S. Secula, „Realități și Visări”, novelete. — Nr. 2. Iosif Bălan, „Iancu de Hunyad”, cerc. istorică. — Nr. 3. și 4. G. Coșbuc, „Versuri și Proza”. — Nr. 5. Gr. Alexandrescu, „Fabule alese”. — Nr. 6. N. Macovișteanu, „Dela Sate”, piesă teatrală. — Nr. 7. Zotti Hodoș, „Intocmai!” comedie. Nr. 8-9 O. G. Lecca, „Istoria Țiganilor”.

Nr. 10 E. Hodoș, „Convorbiri pete...”
Nr. 11-12 E. Hodoș, „Cântec...”
cu un răspuns profesorului Dr. G. ...

„Istoria universală” pentru secundare de Vasile Goldiș, profesorul III. *Erul nou*. Editura librăriei I. Ciureu, Brașov. 1897.

„Acte și documente relative la Renașterea României”, publicate de de A. Sturdza. București. 1888—1896. 26. fa Carol Göbl. Cuprinde:

Volumul I) Tractatele dintre Prințatele Române și Turcia. 2) Tractatele dintre Principatele Române și Rusia. 3) Tractatele între Turcia și Austria. 4) Tractatele între Turcia și România. 5) Tractatele între Puterile Europene relative la Otomană și Principatele Române.

Volumul II. Acte și documente 1844 până la încheierea Tractatului Paris din 30 Martie 1856.

Volumul III: Broșuri relative la nutrițiunea Principatelor Române după pă de Paris.

Volumul IV: Acte și documente 1 Martie până la 30 Iunie 1857.

Volumul V: Acte și documente Iulie până la 31 Decembrie 1857.

Volumul VI: Partea I: Procesele ale Adunării ad-hoc a Moldovei, Septembrie, până la 21 Decembrie.

Partea II: Procesele verbale ale ad-hoc a Munteniei dela 10 Septembrie la 10 Decembrie 1857 (Divanul 1857 și Comisiunea Europeană din

Volumul VII: Acte și documente 1858 până la înălțarea lui Alexandru pe tronul Principatelor-Unite în anul

„Manual de Theologia Morală” Athanasie Mironescu Craioveanu, la universitatea din București. 1897. „Cărților bisericești”.

Se primesc comande pentru următoarele lucrări:

Circulare și prețuri-curente
NOTE
Opuri și Broșuri

Strada Aulich Nr. 1.

Tipografia „Tribuna Poporului” A. P. Barcianu Arad

Strada Aulich Nr. 1.

Diferite tipărituri pentru bănci
PLICURI

Invitări, cărți de vizită, anunțuri funebre

Prețuri foarte moderate.

Ori-ce comande se efectuează prompt.